



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés			
Código	V01G230V01303			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	2	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Martínez Insua, Ana Elina			
Profesorado	Martínez Insua, Ana Elina			
Correo-e	minsua@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.gal			
Descripción general	Con una orientación práctica y centrada en el uso de la lengua, esta materia tiene como objetivo la consolidación de las competencias lingüísticas y comunicativas a nivel avanzado superior, prestando especial atención al aprendizaje de gramática y vocabulario (Use of English: Grammar and Vocabulary) y a las destrezas de comprensión oral (Listening) y producción de discurso oral (Speaking).			
	Los materiales teóricos y prácticos seguirán el nivel avanzado C1+ y nivel superior C2, según los estándares del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.			

Resultados de Formación y Aprendizaje

Código	
A1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C1	Dominio de lenguas extranjeras
C2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
C4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
C12	Poseer una amplia cultura
C18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
C24	Capacidad de aprendizaje autónomo
C25	Conocimientos de cultura general y civilización
C27	Capacidad de razonamiento crítico
C30	Conocimiento de idiomas
D2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
D6	Capacidad de gestión de la información
D9	Razonamiento crítico
D10	Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
D15	Aprendizaje autónomo
D17	Comprensión de otras culturas y costumbres
D22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
D23	Capacidad de trabajo individual

Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Ampliar el repertorio léxico y gramatical en inglés a ámbitos más específicos, formales e informales.	A1	C1	D2
	A4	C4	D6
		C24	D15
		C25	D23
		C30	
Desarrollar el aprendizaje autónomo en la aplicación de los conocimientos léxicos y gramaticales a contextos orales (comprensión y producción de discurso oral).	A1	C1	D2
	A2	C2	D6
	A5	C4	D9
		C12	D15
		C18	D17
		C24	D22
		C25	D23
		C27	
	C30		
Mejorar la capacidad de comprensión y expresión oral para su posterior aplicación al ejercicio profesional.	A1	C1	D2
	A4	C2	D6
		C4	D10
		C12	D15
		C25	D17
		C30	
Fomentar el sentido de conciencia lingüística de la lengua inglesa, sus mecanismos gramaticales y léxicos y sus formas de expresión.	A1	C1	D2
	A5	C4	D6
		C12	D15
		C18	D22
		C24	D23
		C27	
		C30	

Contenidos

Tema

Use of English and Vocabulary	<p>Use of English :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Inversion - Fronting - Participle clauses - Purpose and reason clauses - Concessive clauses - Adverbs / Adverbials - Subjunctive <p>Vocabulary: Phrasal verbs, prepositional phrases, collocations, idioms, etc.</p>
Listening	<ul style="list-style-type: none"> - Strategies: <ul style="list-style-type: none"> · Listening for general meaning and for specific information · Coping with unknown vocabulary · Coping with different accents - Listening practice: <ul style="list-style-type: none"> · Discussions · Monologues · Dialogues · Conversations · Interviews (TV, radio, web streaming, etc) <p>Examination-type listening comprehension tasks at advanced/C2 levels - Cambridge Proficiency, IELTS, etc.</p> <p>All of the above touch on interesting and varied topics and are taken from various sources.</p>

Speaking

Oral production practice and comprehension on a wide variety of topics.

Class activities will aim to stimulate the practise of oral production through some of but not limited to the following:

- Lively class and group discussions.
- Class debates.
- Developing and practising short monologues on societal issues.
- Presentations.
- Interviews.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Lección magistral	9	15	24
Presentación	6	4	10
Resolución de problemas de forma autónoma	6	10	16
Resolución de problemas	8	25	33
Trabajo tutelado	2	16	18
Examen de preguntas objetivas	6	10	16
Presentación	6	10	16
Resolución de problemas y/o ejercicios	6	10	16

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Presentación de la materia al alumnado y orientación general sobre la misma. Diagnóstico inicial para detectar los conocimientos previos del alumnado y descubrir sus intereses y motivaciones. Explicación detallada del proceso de evaluación que se seguirá en la materia.
Lección magistral	Presentación y explicación de los contenidos de la materia.
Presentación	Prueba(s) de competencia oral que será(n) evaluada(s) por medio de exposiciones en el aula realizadas por el alumnado.
Resolución de problemas de forma autónoma	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos teóricos y las destrezas comunicativas trabajados en la materia y tomados de diversas fuentes, a realizar por el alumnado de forma autónoma dentro o fuera del aula.
Resolución de problemas	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos teóricos y las destrezas comunicativas trabajados en la materia y tomados de diversas fuentes.
Trabajo tutelado	Preparación y diseño por parte del alumnado de una presentación que guarde relación con los contenidos de la materia.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas de forma autónoma	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma de teledocencia. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, ofrecer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso. Es recomendable que el alumnado informe con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutorías. La hora y el día deben ser acordados por medio del correo electrónico.
Trabajo tutelado	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma de teledocencia. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, ofrecer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso. Es recomendable que el alumnado informe con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutorías. La hora y el día deben ser acordados por medio del correo electrónico.

Evaluación

Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
-------------	--------------	---------------------------------------

Examen de preguntas objetivas	Evaluación de la destreza de 'Listening' (comprensión oral) por medio de ejercicios de respuesta corta y tipo test.	30	A1 A5	C1 C2 C4 C12 C25 C30	D2 D6 D15 D22
Presentación	Evaluación de la destreza de 'Speaking' (producción oral) a través de la presentación o exposición por parte del alumnado sobre temas relacionados con los contenidos de la materia y/o previamente acordados con el profesorado.	30	A1 A2 A5	C1 C2 C4 C12 C18 C24 C25 C27 C30	D2 D6 D9 D15 D17 D22 D23
Resolución de problemas y/o ejercicios	Evaluación de los contenidos lingüísticos y comunicativos impartidos en las clases teóricas (lecciones magistrales) de los componentes 'Use of English' y 'Vocabulary'	40	A1 A5	C1 C4 C12 C18 C24 C30	D2 D6 D15 D22 D23

Otros comentarios sobre la Evaluación

Consideraciones generales

El dominio de las competencias lingüísticas y comunicativas de esta materia será evaluado por medio de varias pruebas parciales para cada una de las destrezas especificadas en esta guía docente. Las fechas concretas para cada prueba serán anunciadas por el profesorado en el aula con suficiente antelación.

La calificación final de la materia será calculada teniendo en cuenta todas las destrezas trabajadas a lo largo del cuatrimestre, con la distribución indicada en el epígrafe anterior y detallada a continuación:

Use of English & Vocabulary: 40%

Listening: 30%

Speaking: 30%

En la primera edición de actas existen dos sistemas de evaluación: continua y única. La modalidad por defecto será la evaluación continua, excepto expresa notificación por parte de la/o estudiante de su preferencia por el sistema de evaluación única. El alumnado que opte por evaluación única debe comunicárselo al profesorado de la materia antes de finales de la segunda semana de clase como fecha límite.

Participar en uno de los sistemas de evaluación implica la imposibilidad de participar en el otro. La realización de una o varias pruebas parciales implica la aceptación del sistema de evaluación continua por parte del alumnado; igualmente, la ausencia a una o varias pruebas parciales implica el seguimiento de la materia por evaluación única. El alumnado evaluado mediante el sistema de evaluación continua no podrá presentarse al examen oficial de evaluación única en la primera edición de actas. Su nota en la primera edición de actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en la(s) prueba(s) realizada(s). Tampoco se contempla el examen oficial de evaluación única en la primera edición de actas como examen de recuperación para aprobar las partes de las destrezas suspensas en la evaluación continua.

PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

EVALUACIÓN CONTINUA

Para ser evaluado por el sistema de evaluación continua, es imprescindible la participación de la/el estudiante en todas las pruebas de evaluación que se vayan realizando a lo largo del cuatrimestre, así como la entrega de las actividades en las fechas señaladas.

Las pruebas de evaluación tendrán lugar en horario lectivo, excepto acuerdo previo con el profesorado de la materia. Las fechas concretas serán anunciadas en clase al inicio del cuatrimestre o con suficiente antelación para su preparación.

Para superar la materia en su totalidad será imprescindible alcanzar una cualificación mínima de 5 puntos como nota global (sobre 10), siendo 5 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las pruebas parciales:

Use of English & Vocabulary: 40%

Listening: 30%

Speaking (presentation): 30%

Es decir: hace falta aprobar cada una de las destrezas de la materia con un 5, y el suspenso en una de las destrezas implica un suspenso global en la materia en esta edición de actas. Las mismas condiciones se aplican en la segunda edición de actas e independientemente del sistema de evaluación.

El alumnado podrá examinarse en la segunda edición de actas únicamente de la(s) parte(s) suspensa(s). De no aprobar en esta segunda oportunidad, el alumnado deberá examinarse de todas las destrezas en cursos posteriores: no se guardarán notas parciales de las distintas destrezas de un curso para otro.

EVALUACIÓN ÚNICA

La evaluación única tendrá lugar en la fecha oficial aprobada por la Xunta de la FFT. Es responsabilidad del alumnado consultar las fechas en la página web de la Facultad. La cualificación final del alumnado que se acoja a este sistema de evaluación única se computará en base a las cualificaciones obtenidas en esta fecha oficial. La prueba constará de las partes necesarias para evaluar todas las destrezas impartidas durante el cuatrimestre, paralelo al sistema de evaluación continua, excepto indicaciones diferentes por parte del profesorado. El valor de cada una de las destrezas en la cualificación será igual a la evaluación continua:

Use of English & Vocabulary: 40%

Listening: 30%

Speaking (oral exam): 30%

Para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas evaluadas. Es decir: hace falta aprobar cada una de las destrezas de la materia con un 5, y el suspenso en una de las destrezas implica un suspenso global en la materia en esta edición de actas.

El alumnado podrá se examinarse en la segunda edición de actas únicamente de la(s) parte(s) suspensa(s). De no aprobar en esta segunda oportunidad, el alumnado deberá examinarse de todas las destrezas en el siguiente curso académico: no se guardarán notas parciales de las distintas destrezas de un curso para otro.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

El examen en el período de segunda edición de actas, independientemente de la modalidad escogida en la primera edición de actas, tendrá lugar en la fecha oficial aprobada por la Xunta de la FFT. Es responsabilidad del alumnado consultar las fechas en la página web de la Facultad. El alumnado que tenga que recuperar la presentación oral acordará la hora de un examen oral con el profesorado de la materia.

La calificación final del alumnado que se acoja a este sistema de evaluación única se computará en base a las cualificaciones obtenidas en esta fecha oficial. La prueba constará de las partes necesarias para evaluar todas las destrezas impartidas durante el cuatrimestre. El valor de cada una de las destrezas en la cualificación será igual a la evaluación continua.

Use of English & Vocabulary: 40%

Listening: 30%

Speaking (oral exam): 30%

Para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas evaluadas. Es decir: hace falta aprobar cada una de las destrezas de la materia con un 5, y el suspenso en una de las destrezas implica un suspenso global en la materia en esta edición de actas.

El alumnado podrá examinarse en la segunda edición de actas únicamente de la(s) parte(s) suspensa(s). De no aprobar en esta segunda oportunidad, el alumnado deberá examinarse de todas las destrezas en el siguiente curso académico: no se guardarán notas parciales de las distintas destrezas de un curso para otro.

Observaciones

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística y estilística. De lo contrario, la prueba de evaluación puede resultar en un suspenso.

El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o actividad supondrá un suspenso automático en la materia en su conjunto, independientemente de las pruebas ya realizadas y/o aprobadas. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

Es responsabilidad del alumnado consultar el correo electrónico con regularidad, consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma de teledocencia, y estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar. Las fechas de evaluación única son anunciadas en la web de la FFT. Las fechas de evaluación continua son anunciadas en la clase con suficiente antelación, excepto aquellas pruebas de carácter espontáneo. El profesorado no está obligado a comunicar las fechas de evaluación mediante la plataforma de teledocencia.

Si por alguna circunstancia sanitaria los exámenes presenciales no pudieran celebrarse, podrá considerarse la realización de la prueba o pruebas de evaluación afectadas mediante la plataforma de teledocencia y/o por Campus Remoto.

Fuentes de información

Bibliografía Básica

Bibliografía Complementaria

Annette Capel and Wendy Sharp, **Objective Proficiency. Student's Book (ISBN: 978-1-107-61116-0)**, 2nd, Cambridge University Press, 2013

Clare, A., F. Eales, S. Oakes and J.J. Wilson, **Speakout Advanced Plus**, 2nd, Pearson, 2018

Doff, Adrian; Thaine, Craig; Puchta, Herbert; Stranks, Jeff; Lewis-Jones, Peter, **Empower Advanced/C1 Student's Book (with Digital Pack)**, 2nd, Cambridge University Press, 2022

Mark Foley and Diane Hall, **MyGrammarLab. Advanced, C1/C2**, Pearson Education Limited, 2012

Peter Sunderland and Erica Whettem, **Objective Proficiency. Workbook with answers (ISBN: 978-1-107-61920-3)**, 2nd, Cambridge University Press, 2013

Malcolm Mann and Steve Taylore-Knowles, **Destination C1 and C2. Grammar and Vocabulary with answer key**, Macmillan, 2008

Cosgrove, A. and C. Wijayatilake, **Open World C1 [Self-Study Pack]**, Cambridge University Press, 2020

Craven, M., **Real listening & speaking 4**, Cambridge University Press, 2008

McCarthy, M. and F. O'Dell, **English Idioms in Use**, Cambridge University Press, 2004

McCarthy, M. and F. O'Dell, **English Phrasal Verbs in Use**, Cambridge University Press, 2004

The Guardian,

BBC World News,

BBC Podcasts,

BBC Sounds,

El País English Edition,

CNN,

Recomendaciones

Asignaturas que continúan el temario

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés/V01G230V01103

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés/V01G230V01203

Otros comentarios

Es obligatorio para todo el alumnado subir una foto a la plataforma de teledocencia durante la primera semana de clase. La foto debe ser tipo carné o suficientemente clara para apreciar la cara de la/o estudiante. No se publicarán las notas de evaluación del estudiantado que no proporcione foto.

Se recomienda una aplicación constante y seria en el estudio de la materia. El alumnado que no posea el nivel de partida (mínimo C1) tendrá que procurar formación en inglés por su cuenta.

El trabajo diario y autónomo del alumnado resulta imprescindible para seguir y superar la materia. Debe tenerse en cuenta que las horas de clase en el aula no son más que parte de las horas totales de trabajo necesarias para superar la materia; en ningún caso representan la totalidad de horas que el alumnado deberá dedicarle a esta materia. En este sentido, es altamente recomendable que el material manejado por el estudiantado no se limite al visto en las sesiones presenciales. Se recomienda dedicarle tiempo a la lectura de periódicos, libros y revistas en lengua inglesa, al visionado de vídeos, películas, series en lengua inglesa, etc.

Hace falta recordar al alumnado que deben respetar los derechos de copyright tanto de los libros utilizados como apoyo a la docencia como de los materiales originales elaborados y facilitados por las docentes en el aula o a través de la plataforma de apoyo a la docencia.

Durante las clases el alumnado no podrá utilizar dispositivos móviles (teléfono, tableta, PDA o similares) ni ordenadores, a no ser que el profesorado permita o requiera la utilización de estos dispositivos con alguna finalidad pedagógica.

Durante la realización de los exámenes no se permite la utilización de diccionarios, notas y dispositivos electrónicos (teléfonos móviles, tabletas, ordenadores, etc.).

Es responsabilidad del alumnado disponer de los medios telemáticos precisos para llevar un buen seguimiento de la materia y de las posibles pruebas de evaluación. En caso de tener algún problema de tipo técnico que dificulte el acceso a la docencia virtual, el alumnado debe ponerlo lo antes posible en conocimiento de los servicios técnicos de la universidad (SAUM), donde podrá recibir asesoramiento.

Los criterios aquí descritos también se aplicarán al alumnado ajeno (Erasmus, etc.). En caso de no poder acceder a la plataforma de teledocencia, el alumnado ajeno deberá contactar con el profesorado de la materia lo antes posible.

De haber alumnado perteneciente al Programa Sénior en la materia, su proceso de evaluación podrá ser diferente del aplicado al resto del alumnado y será acordado con el profesorado de la materia con suficiente antelación.
